

Fight for \$15: An Appraisal of the Higher Wages Movement

15ドルを求める闘い：賃金引き上げ 運動の評価

Stephanie Luce, Murphy Institute/CUNY

ステファニー・ルース：ニューヨーク市立大学マーフィー研究所

Welcome to Walmart!
ウォルマートによろこそ!



And McDonald's, and the Gap, and Staples and



WHY SO MANY BAD JOBS?

なぜ、これほど多くの劣悪な仕事があるのか？

The Usual Explanation お決まりの説明

Technology? 科学技術?



Skills? 熟練?



Top 20 Growth Occupations, Education Required

増加するトップ20の職業、必要とされる教育

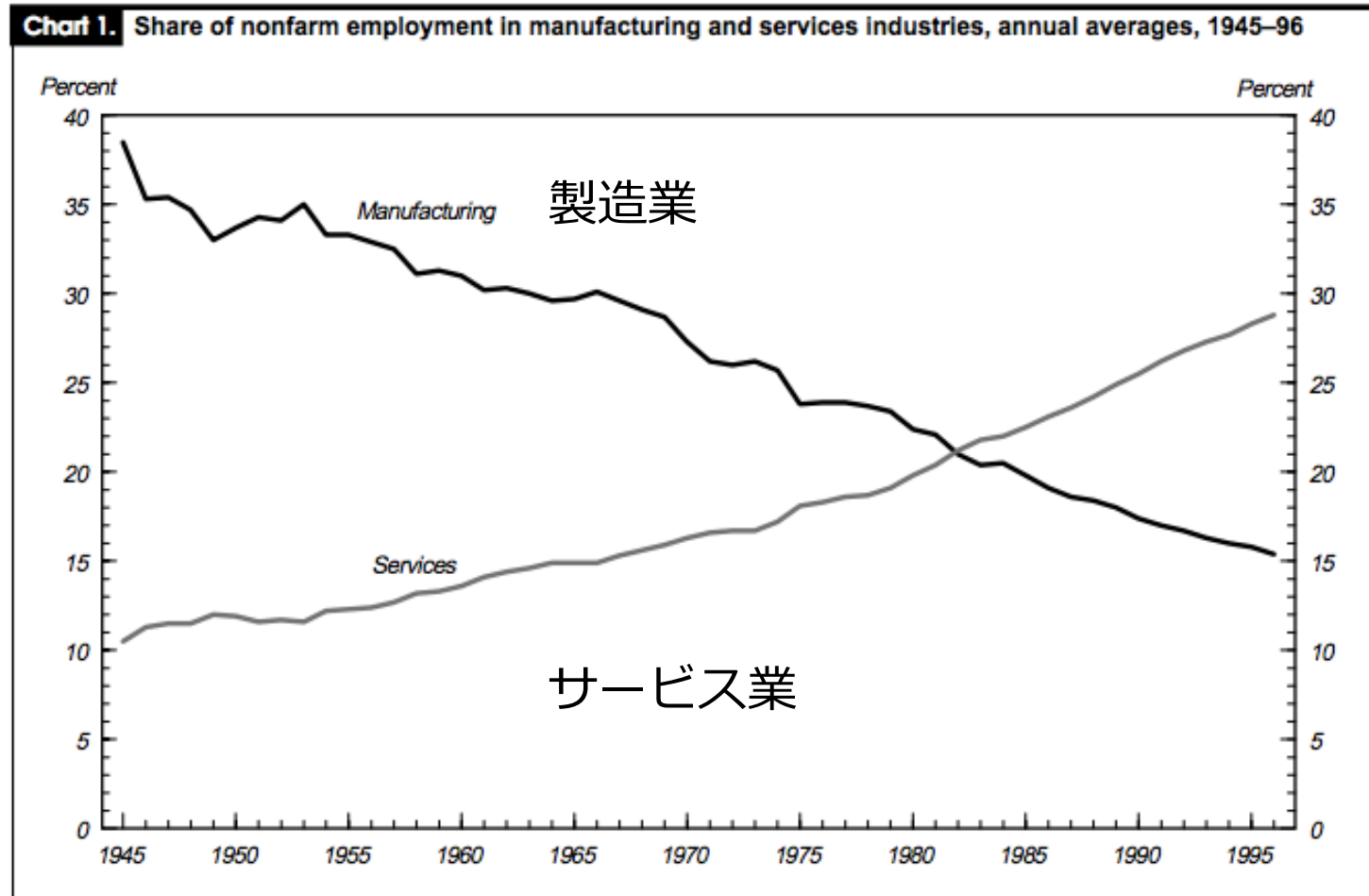
Education Required for Occupation 職業に必要とされる教育	Share of 20 Occupations トップ20の職業の割合
Less than high school 高校未満	8
High school or equivalent 高校または同等	7
Post-secondary, non-degree 高校卒業、学位不要	3
Associate's degree 準学士	1
Bachelor's degree 学士	1

Top 20 Growth Occupations, Experience and Training Required

増加するトップ20の職業 必要とされる勤務経験と訓練

Requirement	
Work experience in a related occupation 関連する職業での実務経験	Only 1 of 20 require work experience 20の職業のうち1つだけは実務経験が必要
Typically requires: 一般的に必要なとされるもの	
no job training 訓練不要	4 of 20
short-term training 短期間の訓練	12 of 20
moderate training 通常の訓練	3 of 20
Apprenticeship 徒弟教育	1 of 20

The Shift to the Service Sector? サービス部門へ転換か？



In 1982, services surpassed manufacturing as the largest employer among major industry groups

But Service Work Doesn't Have to be Low Wage

しかし、サービス労働は低賃金である必要がない

McDonald's in Australia



Minimum Wage:

\$16/hour

Price of Big Mac:

\$4.47

McDonald's in the US



Minimum Wage:

\$7.25/hour

Price of Big Mac:

\$4.62

*wages and prices in US dollars

Median Hourly Wages (U.S.) 時間賃金の中央値（米国）

	Without a Union 組合なし	With a Union 組合あり
Retail Trade 小売販売職	\$11.88	\$13.30
Accommodation and food services 宿泊業と飲食サービス業	\$9.75	\$15.00

Globalization?



ロムニーの外交政策は仕事を海外に流出させる

Globalization Impacts?

- “Threat effect” 「威嚇効果」
- Guestworker programs
短期の滞在資格を与える外国人労働者計画
- Corporate rights 法人権
- But not necessarily globalization itself....
しかし、必ずしもグローバリゼーション自身ではない・・・

Corporate Globalization, or Neoliberalism 企業グローバル化、 新自由主義か

- ▣ Privatization 民営化
- ▣ Financialization 金融化
- ▣ Deregulation 規制緩和
- ▣ Austerity 緊縮財政
- ▣ “Flexibility” 「柔軟性」

“Flexibility” in Labor Markets

労働市場の「柔軟性」

“The rates of return on investment in the same new technologies are correspondingly less in Europe and Japan because businesses there face higher costs of displacing workers than we do.”

“Flexibility is most readily achieved by fostering an environment of maximum competition. A key element in creating this environment is flexible labor markets.”

- Alan Greenspan

「ヨーロッパと日本の企業は、人員削減に、我々がやっているより高いコストがかかるので、同一の新技術における投資回収率は、それ相応に少ない。」

「柔軟性は、最大限の競争環境を促進することによって、最も容易に達成される。この環境を創造する重要な要素は柔軟な労働市場である。」 アラン・グリーンズパン

“Flexibility” Leads to Growth? 「柔軟性」は成長を引き起こすか？

“Eliminating jobs—with all the wrenching human costs—raises productivity and, thereby, competitiveness.”

- Steven Rattner, financier and lead advisor to Obama on auto restructuring

「雇用の削減は人間の痛みを伴うが、生産性と、それ故に、競争優位性を上げる。」

スティーブ・ラトナー、大投資家、自動車産業のリストラに関するオバマ大統領の主任補佐官

Flexibility in practice

柔軟性の実際は

- Attack on unions 労働組合攻撃
- Shift to part-time, “just-in-time” scheduling
パートタイム、ジャストインタイムの時間管理へ切り替え
- Shift to independent contractors 個人請負へ切り替え
- Easier to fire 解雇しやすい
- Easier to hire immigrants with fewer rights
無権利に近い移民の雇い入れが簡単
- Keep wages low! 低賃金を維持

RESPONSE? 反撃は？

Resistance and Fight-back!

抵抗と反撃！

- Protests in Global South for decades
数十年間にわたる南の世界での抗議運動
- Zapatistas, 1994 サパティスタ国民解放軍
- Living Wage Movement in US 米国での生活賃金運動
- “Anti-globalization” movement, Seattle
シアトルでの「反グローバリゼーション」運動
- Economic crisis, anti-austerity protests
経済危機、反緊縮抗議運動
- 2011!



Arab Spring



Wisconsin



Occupy!



And then in 2012 - Fast food strikes!



Warehouse Workers Want Better Conditions
倉庫労働者たちは労働条件の改善を求める



Walmart Workers Demand Hours
ウォルマート労働者は労働時間（フルタイム勤務）を要求する



Walmart: Sit down strike!
ウォルマート：座り込みストライキ！

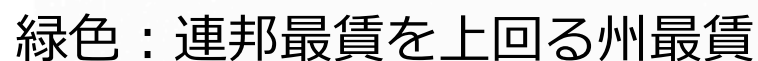


Fight for \$15; Black Lives Matter
15ドルを求める闘い：黒人の命は大切だ

Victories! 勝利！

- Cities and states raising minimum wage 市や州の最低賃金の引き上げ
- Corporations raising wages 企業の賃金引き上げ
- Eliminating on-call schedules 電話呼び出し勤務の廃止
- Retail Workers Bill of Rights 小売労働者の権利条例

Minimum Wage Laws in the States, as of Jan 1, 2015



- Minimum wage on Jan. 1. (Economic Policy Institute)

28

Living Wage Campaigns

生活賃金キャンペーン

- “Traditional” Living Wage campaigns apply to city service contracts and some economic development recipients
従来の生活賃金キャンペーンは、市の業務委託契約と経済開発の受益事業者に適用される
- A few cover direct city employees
少数は直雇用の市職員に適用される
- Merging with Citywide Minimum Wage
市全体の最低賃金に吸収
- Laws vary on what is allowed
法律が認めている内容は様々である

米国の地域最低賃金条例：成立年／最賃額

Table 1. Local Minimum Wage Ordinances in the U.S.

Passed in 2003	Minimum Wage
Santa Fe, NM	\$10.84
San Francisco, CA	\$12.25
Passed in 2012	Minimum Wage
Albuquerque, NM	\$8.75
San Jose, CA	\$10.30
Passed in 2013	Minimum Wage
Bernalillo County, NM	\$8.65
Washington, DC	\$11.50 (by 2016)
Montgomery County, MD	\$11.50 (by 2017)
Prince George's County, MD	\$11.50 (by 2017)
SeaTac, WA	\$15.24

Passed in 2014	Minimum Wage
Las Cruces, NM	\$10.10 (by 2019)
Santa Fe County, NM	\$10.84
Mountain View, CA	\$10.30 (by July 2015)
Sunnyvale, CA	\$10.30
San Diego, CA	\$11.50 (by 2017)*
Oakland, CA	\$12.25
Berkeley, CA	\$12.53 (by 2016)
Richmond, CA	\$13.00 (by 2018)
Louisville, KY	\$9.00 (by 2017)
Chicago, IL	\$13.00 (by 2019)
San Francisco, CA	\$15.00 (by 2018)
Seattle, WA	\$15.00 (by 2018-21)
Passed in 2015	Minimum Wage
Emeryville, CA	\$16.00 (by 2019)
Los Angeles, CA	\$15.00 (by 2020-21)

Workers of the World!

万国の労働者！

- Wage campaigns 賃金キャンペーン
- Precarious work 不安定雇用
- Scheduling 時間管理
- Franchises フランチャイズ

Evaluating the Movement

運動を総括する

- Real wage gains for many workers
多くの労働者にとっての実質賃金が改善する
- Challenging neoclassical and neoliberal thinking
新古典派と新自由主義思考への挑戦
- Evolving thinking among economists and policymakers
経済研究者と政策立案者の間の思考を発展させる
- Building social movements 社会運動を建設する

Yet some concerns.... 依然として、懸念がある

- Easier to win higher wages than a union
労働組合を組織化するより高い賃金を勝ち取る方が容易である
- Divides those with jobs from those without
有職者を無職者から分断する
- Still have criminalization of poverty
相変わらず、貧困を犯罪化している
- Not enough hours of work, no job security
十分な労働時間が確保されず、雇用保障がない
- Enforcement can be weak 実効性が弱い場合がある

Attacks seem more fierce than ever 攻撃はますます激しいように見える

- Against public sector unions in Europe, US
ヨーロッパや米国で公共部門労働組合に対する攻撃
- Against public sector in general
公共部門一般に対する攻撃
- Fewer rights for migrants 無権利に近い移民たち
- More and more power for corporations (through the TPP and other means)
(TPPや他の手段を通じて) ますます力を付ける企業

What next? 次は何か？

- Despite challenges, the movement to raise wages and end precarious work is encouraging
諸課題にもかかわらず、賃金引き上げと不安定雇用をなくす運動は力強い
- Way to build alliances between workers in different sectors
異なる部門の労働者間の共闘をつくる方法
- Build international alliances 国際的な共闘をつくる
- Question the nature of wage labor, and the purpose of work 賃労働の本質と仕事の目的を疑う